

Hebdo Canada

Ottawa
Canada

Volume 10, N° 25
le 23 juin 1982

Le Grand Nord offre aux touristes plus que ses merveilleux paysages 1

Signature d'un accord de coopération nucléaire de 30 ans entre le Canada et l'Égypte 3

Une journaliste canadienne élue présidente de l'AIJPF 3

Accord sur l'exploration dans la mer de Beaufort 3

L'assistance humanitaire, une priorité pour le Canada 4

Contribution supplémentaire du Canada au FNUAP 4

Forage sur les Grands Bancs 4

Centre de recherches sur la sécurité dans les mines 5

Ouverture d'un centre de recherches en rhumatologie 5

Un inventeur québécois améliore grandement les fauteuils roulants 5

Cette année encore les Snowbirds voltigeront dans le ciel canadien 6

Un Québécois invente un cube plus complexe que celui de Rubik 6

Succès du premier festival chrétien 6

Économie de carburant: un véhicule de Shell Canada bat un record 6

La chronique des arts 7

Nouvelles brèves 8

Le Grand Nord offre aux touristes plus que ses merveilleux paysages

Le Yukon et les Territoires-du-Nord-Ouest donnent aux amateurs de plein air l'occasion unique d'explorer l'une des rares régions du globe encore intouchées par la civilisation.

A l'attrait des paysages sauvages et grandioses, s'ajoute celui des nombreuses activités estivales qui se succèdent de mai à septembre.

La débâcle fêtée à Dawson

La débâcle, qui libère les rivières rapides du Yukon à la mi-mai, annonce l'arrivée imminente de l'été. A jamais immortalisée par la ruée vers l'or du Klondike, Dawson célèbre alors l'arrivée des beaux jours au Festival du théâtre de la débâcle. Des compagnies théâtrales du Yukon, de l'Alaska et du Nord de la Colombie-Britannique y présentent des pièces originales qui évoquent la ruée vers l'or au tournant du siècle.

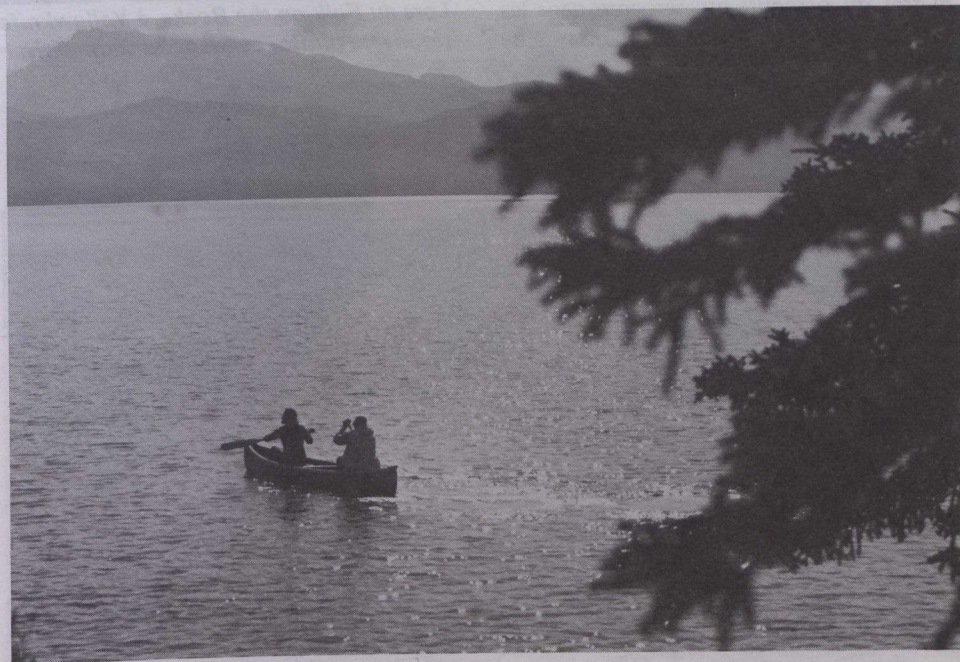
C'est à Dawson également qu'a lieu, le 4 juillet, le Championnat de lavage du sable aurifère à la batée, lequel marque à

la fois la fête du Canada et la fête de l'Indépendance des États-Unis, combinées ici pour célébrer les nombreux colons américains qui s'installèrent au Yukon à la recherche d'or.

Le championnat est ouvert à tous. A l'aide d'une batée, qu'on leur fournit, les participants tentent d'extraire le précieux métal de cuves remplies d'eau, de boue et, bien entendu, de paillettes d'or. Le concurrent qui ramasse le plus vite la plus grande quantité d'or gagne un voyage à Edmonton où il participera aux championnats de lavage à la batée qui s'y déroulent pendant les Jours du Klondike.

Les premiers filons d'or du Klondike furent découverts le 17 août 1896 et depuis, chaque année, pendant quatre jours à la mi-août, Dawson commémore l'événement avec panache par des défilés, des courses de radeaux et de canots, ainsi que par de multiples manifestations des Jours de la découverte.

Watson Lake, près de la frontière entre le Yukon et la Colombie-Britannique,



Le lac Laberge, près de Whitehorse (Yukon). Le Nord canadien offre, en plus de la beauté de ses paysages, mille activités estivales uniques.



Affaires extérieures
Canada

External Affairs
Canada



Le bureau de poste et le Palace Grand Theatre de Dawson.

célèbre aussi la découverte de l'or du Klondike, pendant ses propres Jours de la découverte, organisés également à la mi-août. Les jeux, le cancan et diverses activités au goût de 1898 y règnent en maître.

Le premier dimanche de septembre, la balle revient dans le camp de Dawson, bien déterminée à conserver sa réputation de ville la plus animée du Nord, avec la Course internationale de "bécoses". Des équipes de quatre concurrents font avancer à bout de bras des "bécoses" à roulettes, dans lesquelles a pris place une cinquième personne, sur les 2,4 kilomètres du parcours qui serpente dans les rues de Dawson. D'après les habitants de

la ville, les vitesses "ridicules" sont de rigueur! (bécoses: toilettes rustiques)

Courses et golf de minuit

A Whitehorse, capitale du Yukon, a lieu au cours du Rendez-vous Sourdough, la grande manifestation de l'été: la Course de chambres à air. Les concurrents, installés à bord d'une chambre à air ou d'un engin de leur fabrication monté sur chambre à air, descendent le fleuve Yukon par une chaude journée de la mi-juillet.

La fête se poursuit avec des jeux et des divertissements de toutes sortes.

A Yellowknife, capitale des Territoires-du-Nord-Ouest, a lieu, au cours de la fin

de semaine la plus rapprochée du solstice d'été, le Tournoi annuel de golf de minuit. Le Tournoi commence à minuit et se déroule jusqu'au matin. Les joueurs, cependant, n'ont pas à s'inquiéter. A cette époque de l'année, Yellowknife bénéficie d'environ 20 heures de clarté et ils peuvent donc voir la balle sans difficulté.

Un autre tournoi annuel de "golf", la Tuk Cup, est organisé à Tuktoyaktuk, dans le cercle polaire, à la fin de juillet. Ici, les verts font place aux "bruns" sablonneux sur presque tout ce terrain de golf septentrional, aménagé sur une île portuaire.

Une autre manifestation qui a lieu à



Lors du Folk on the Rocks, à Yellowknife, on peut admirer la danse au tambour, présentée, sur la photo, pendant les Jeux d'hiver de l'Arctique.



Le lavage à la batée éveille en chacun l'âme d'un prospecteur d'or.

Yellowknife pendant la fin de semaine la plus proche du jour le plus long de l'été est le Folk on the Rocks, d'une durée de trois jours. C'est l'occasion de voir et d'entendre des chanteurs "de gorge", des danseurs qui se balancent au rythme des tambours, des violoneux d'origine inuit (esquimaude) et dénée (indienne), ainsi que des artistes folkloriques venus de tout le Canada et des États-Unis. On y expose également des oeuvres d'artisanat autochtone.

Les Jeux du Nord

Les Jeux du Nord constituent un grand événement dans les Territoires-du-Nord-Ouest. Ils se déroulent tous les ans dans trois régions différentes: il y a ainsi les Jeux de Keewatin (tenus cette année à Rankin Inlet), les Jeux du Centre de l'Arctique (à Cambridge Bay) et les Jeux (suite à la page 8)

Signature d'un accord de coopération nucléaire de 30 ans entre le Canada et l'Égypte

Le Canada et l'Égypte ont signé un accord de coopération de 30 ans sur les utilisations pacifiques de l'énergie nucléaire.

Le ministre de l'Énergie, des Mines et des Ressources, M. Marc Lalonde, et le ministre égyptien de l'Électricité et de l'Énergie, M. Maher Abaza, ont signé l'accord à Ottawa le 17 mai, à l'occasion d'une visite d'une semaine au Canada du ministre égyptien.

L'accord prévoit, notamment, la livraison éventuelle de réacteurs CANDU à l'Égypte, la fourniture d'uranium pour les alimenter, la mise en oeuvre de projets communs de recherches nucléaires et l'application de l'énergie nucléaire à certains domaines tels que l'agriculture, l'industrie et la médecine. L'accord facilitera aussi les échanges d'experts, de techniciens et de spécialistes.

L'Égypte, comme le Canada, a ratifié le Traité de non-prolifération des armes nucléaires et placé ses installations nucléaires, actuelles et futures, sous le régime de garanties internationales appliqué par l'Agence internationale de l'énergie atomique. Son programme nucléaire vise donc seulement son propre développement industriel, économique et social. (L'accord pourrait d'ailleurs ouvrir la voie à une coopération entre l'Égypte et le Canada dans des projets spécifiques, commerciaux ou autres).

L'accord comporte une disposition de maintien en application de ces garanties, dans le cas où l'Agence ne serait plus en mesure d'assumer ses fonctions de surveillance. Il comporte également des dispositions régissant le retransfert des articles nucléaires, le retraitement du combustible irradié et l'application de niveaux adéquats de protection physique dans les centrales nucléaires.

Le ministre Lalonde a profité de la

présence de M. Abaza pour louer les efforts faits par l'Égypte en vue d'une paix durable au Moyen-Orient.

A l'issue de son séjour à Ottawa, M. Abaza a visité les installations nucléaires de Toronto et la centrale Bruce, près de Kincardine (Ontario). Il s'est rendu, par la suite, en Alberta où il a visité l'usine Syncrude de Fort McMurray, et en Colombie-Britannique où il a visité une installation hydro-électrique.



De gauche à droite, l'ambassadeur d'Israël, M. Yeshayahu Anug, le premier ministre du Canada, M. Pierre Elliott Trudeau, le ministre égyptien de l'Électricité et de l'Énergie, M. Maher Abaza, et l'ambassadeur d'Égypte, M. Tahseen Basheer, discutent lors d'un déjeuner offert par M. Basheer à l'occasion de la visite à Ottawa de M. Abaza.

Une journaliste canadienne élue présidente de l'AIJPF

L'Association internationale des journalistes de la presse féminine et familiale (AIJPF) a élu une Canadienne, Mme Lily Tasso, au poste de présidente, lors de son dixième congrès, tenu à Balatons-Zeplak (Hongrie).

Mme Tasso, journaliste au quotidien de Montréal *La Presse*, occupait jusque-là le poste de secrétaire générale et administratrice pour le Canada francophone.

C'est la première fois que cette association choisit une présidente non européenne.

L'AIJPF regroupe des journalistes professionnels de la presse écrite, de la radio et de la télévision, dans le but de les aider dans l'exercice de leur profession, notamment par l'échange d'informations. Elle compte des membres dans une trentaine de pays.

Voyages d'études, séminaires et congrès donnent aux membres l'occasion de mieux connaître les problèmes intéressant la femme et sa promotion dans chaque pays, sur tous les plans.



Mme Lily Tasso

Accord sur l'exploration dans la mer de Beaufort

Le gouvernement fédéral et la société Esso Resources ont signé, en mai dernier, six accords d'exploration, en vertu desquels la société lancera un programme d'exploration dans la région du delta du Mackenzie et de la mer de Beaufort (Territoires-du-Nord-Ouest).

Ces accords sont les premiers du genre signés dans le cadre de la Loi sur le pétrole et le gaz du Canada. Cette loi prévoit le remplacement, au cours de l'année, de tous les droits actuels d'exploration par de nouveaux accords répondant aux objectifs nationaux, qui sont d'augmenter les avantages généraux pour le Canada, le droit de propriété et la participation des Canadiens en ce domaine, ainsi que, de façon marquée, la mise en valeur des régions limitrophes.

L'assistance humanitaire, une priorité pour le Canada

Au cours de l'année financière 1981-1982, le Canada a versé \$26,7 millions au titre de l'assistance humanitaire et des secours d'urgence, a annoncé le secrétaire d'État aux Affaires extérieures, M. Mark MacGuigan. Ce montant représente une augmentation de 27 p. cent par rapport à l'année précédente.

Outre les contributions faites aux institutions humanitaires des Nations Unies et au Comité international de la Croix-Rouge (CICR), lesquelles s'élèvent à \$7 775 000, le Canada a donné \$18 972 600 en réponse directe à des situations d'urgence résultant de catastrophes naturelles, de désastres causés par l'homme et de guerres civiles, ainsi que pour soulager la souffrance de millions de réfugiés sur trois continents.

Plusieurs catastrophes naturelles ont eu lieu au cours de cette période, notamment un typhon (Corée), des sécheresses (Mozambique, Tchad et Angola), des cyclones (Madagascar et Tonga) et des glissements de terrain (Pérou). Par ailleurs, des affrontements civils au Liban, au Salvador, en Iran et en Iraq, en Gambie et en Pologne ont donné lieu à des demandes de secours, entre autres,

pour de l'aide alimentaire, des vêtements et des visites aux détenus et aux prisonniers politiques.

La majeure partie du budget a été consacrée au soulagement de la misère des réfugiés en Asie, en Afrique et en Amérique centrale, dont le groupe le plus important, composé d'Afghans qui se sont enfuis au Pakistan après l'invasion soviétique, dépasse maintenant deux millions. Le Canada a accordé à leur profit \$3,3 millions au Haut-Commissariat des Nations Unies pour les réfugiés (HCNUR), à la Ligue des sociétés de la Croix-Rouge (LSCR) et au Comité international de la Croix-Rouge, montant auquel s'ajoute une aide alimentaire substantielle.

Par ailleurs, en Thaïlande, de très nombreux réfugiés installés dans des camps le long de la frontière du Kampuchea démocratique ont encore besoin d'assistance. Le Canada a consenti, au total, \$2 375 millions à l'HCNUR, au CICR, à l'UNICEF et au Programme alimentaire mondial pour les programmes de secours dans ce pays.

En Afrique, les afflux de réfugiés au Soudan, en Somalie et à Djibouti demeurent préoccupants et, tandis que se

poursuit la recherche de solutions durables, certains efforts de rapatriement volontaire commencent à porter des fruits. En ce qui concerne la corne de l'Afrique, l'ACDI a remis des contributions de \$1,6 million pour le Soudan, de \$1,5 million pour la Somalie et de \$160 000 pour l'Éthiopie à l'HCNUR, ainsi que \$340 000 pour Djibouti (acheminés par la LSCR). Ailleurs en Afrique, le Canada a fait honneur à ses engagements pris lors de la Conférence internationale sur l'assistance aux réfugiés en Afrique (CIARA) en accordant des subventions en faveur des personnes déplacées qui rentrent en Angola et au Tchad, ainsi que des réfugiés au Zaïre. En outre, \$750 000 ont été versés à l'HCNUR pour son programme en faveur des personnes rentrant au Tchad.

Enfin, le conflit civil qui continue d'affliger le Salvador a provoqué des mouvements de réfugiés vers d'autres parties de l'Amérique centrale. Le Canada a fourni \$500 000 par l'entremise de l'HCNUR pour aider les réfugiés salvadoriens, et \$550 000 au CICR pour ses programmes d'assistance au Salvador.

Contribution supplémentaire du Canada au FNUAP



En avril dernier, le gouvernement du Canada a fourni au Fonds des Nations Unies pour les activités en matière de population (FNUAP) une contribution supplémentaire de \$1 million. Sur la photo, le représentant permanent du Canada près les Nations Unies, M. Gérard Pelletier, remet à M. Rafael M. Salas (à droite) la lettre par laquelle le gouvernement canadien s'engageait à remettre cette contribution. M. Pelletier était accompagné du conseiller de la mission, M. C.R. Mann (à gauche).

Forage sur les Grands Bancs

Le ministre de l'Énergie, des Mines et des Ressources, M. Marc Lalonde, a donné son approbation au forage d'un puits de recherche, situé à environ 300 kilomètres à l'est de St. John's (Terre-Neuve).

Le puits, qui porte le nom de *Mobil et al Bonanza M-71*, sera foré par l'unité de forage semi-submersible Zapata Ugland sous environ 201 mètres d'eau, jusqu'à une profondeur prévue de 5 564 mètres.

Mobil Oil Canada Ltd. est l'exploitant du puits *Bonanza M-71*. Les autres participants ayant des intérêts actifs sont Petro-Canada Exploration Inc. et Gulf Canada Resources Ltd.

Mobil coordonne la gestion et la supervision du projet à son bureau de St. John's et les services de soutien maritime et de transport du personnel par hélicoptères seront également assurés à partir de la ville de St. John's.

Le forage de ce puits a été autorisé par l'Administration du pétrole et du gaz des Terres du Canada (APGTC), récemment créée en vue de faire appliquer les règlements concernant le forage des puits de pétrole et de gaz naturel au Canada et d'assumer le contrôle par réglementation de toutes les activités dans le domaine du pétrole et du gaz, qui se déroulent dans les Terres du Canada.

Centre de recherches sur la sécurité dans les mines

Le ministre d'État aux Mines, Mme Judy Erola, a annoncé récemment l'ouverture d'un laboratoire de recherches sur les charbons au Cap-Breton (Nouvelle-Écosse).

Le laboratoire constitue une division régionale du Centre canadien de la technologie des minéraux et de l'énergie (CANMET), principal organisme du Canada en matière de recherche et de développement dans le domaine des charbonnages.



Mme Judy Erola

L'objectif principal du laboratoire est de mettre au point, dans le cadre des programmes internes de la Société de développement du Cap-Breton, des techniques sûres et efficaces d'extraction minière dans des gisements spécifiques, d'établir un programme de contrôle des explosions souterraines, d'appliquer le plus tôt possible les technologies élaborées et d'aider à la mise en oeuvre d'un programme de formation et de perfectionnement pouvant satisfaire aux besoins d'une industrie du charbon en pleine expansion.

Des équipes de chercheurs entreprendront des études dans plusieurs domaines, par exemple, le drainage et le contrôle du méthane, la ventilation souterraine, le déclenchement et le contrôle des explosions et la stabilité du sol. Une des équipes préparera la mise en oeuvre des mesures, de concert avec le personnel d'exploitation de la mine, et elle transmettra aux travailleurs oeuvrant sous terre les nouvelles techniques mises au point par les chercheurs.

Le laboratoire confiera certaines recherches à des universités et industries de la région de l'Atlantique, lesquelles travailleront sous contrat.

Les travaux effectués au laboratoire sont complétés par les travaux similaires qui se poursuivent dans les laboratoires de recherche de CANMET à Calgary (Alberta), Ottawa et Elliot Lake (Ontario). Ils seront également menés de concert avec les programmes du Centre de recherche sur le charbon de l'Alberta, à Edmonton, qui sont partiellement subventionnés à même le Fonds de recherche Canada-Alberta sur les ressources énergétiques.

"Cette initiative est très importante en raison de l'expansion considérable que l'industrie du charbon est appelée à connaître au Cap-Breton", a conclu le Ministre.

Ouverture d'un centre de recherches en rhumatologie

L'Université de Montréal a inauguré, au mois de mai à l'hôpital Notre-Dame, un nouveau centre de recherches en rhumatologie.

En Amérique du Nord, 80 p. cent des personnes âgées de plus de 70 ans souffrent d'arthrose, maladie affectant les articulations et provoquant la destruction progressive du cartilage. Les recherches qu'entreprendra le centre porteront sur cette dégénérescence.

Au cours des six dernières années, l'Université de Montréal a mis sur pied des cliniques de maladies rhumatismales dans six hôpitaux universitaires.

Un inventeur québécois améliore grandement les fauteuils roulants

Handicapé à la suite d'un accident de motocyclette survenu en 1978, M. Bernard Boivin consacre maintenant sa vie à modifier de façon substantielle un moyen de locomotion qu'il juge tout à fait archaïque: le fauteuil roulant.

Pour réaliser son objectif, il a créé, en 1979, la compagnie Unicycle Inc. qui fabrique un appareil muni d'une roue d'unicycle se fixant à l'avant du fauteuil en moins de deux minutes.

Cette invention, qualifiée "d'ingénieuse" par des revues médicales américaines, transforme le siège roulant du paraplégique en une espèce de tricycle:

l'installation d'une cinquième roue au fauteuil soulève et rend donc inutile les deux petites roues avant. Le "nouveau" fauteuil est actionné manuellement à l'aide d'un pédalier spécial installé à la hauteur des épaules de l'utilisateur.

L'appareil permet ainsi une plus grande autonomie de déplacement à l'extérieur, à une vitesse pouvant atteindre 20 kilomètres à l'heure.

Récemment, M. Boivin a obtenu son brevet américain, lequel lui accorde l'exclusivité du marché aux États-Unis.

Extrait d'un article d'André Bouthillier publié dans *Le Devoir*.



L'Unicycle est muni d'un frein et de trois vitesses. Le pneu de l'appareil peut être armé de crampons pour un meilleur déplacement sur la neige et la glace.

Cette année encore les Snowbirds voltigeront dans le ciel canadien



"Et dire que j'aurais pu piloter des avions de transport."

Ils se déplacent dans les airs avec la plus grande agilité, ces merveilleux fous volants dans leurs drôles de machines: il s'agit bien sûr des *Snowbirds*, dont les démonstrations aériennes de haute précision émerveillent, chaque année, des millions de spectateurs.

Les *Snowbirds*, qui entreprennent leur onzième saison, montreront leur adresse à l'occasion des quelque 65 spectacles d'acrobatie aérienne qu'ils donneront au Canada et aux États-Unis entre la fin d'avril et la mi-octobre.

L'équipe, désignée sous le nom de 431^e Escadron de démonstration aérienne,

est attachée à la base de Moose Jaw (Saskatchewan). Elle utilise des *Tutor*, avions à réaction fabriqués par Canadair et servant à l'entraînement des pilotes des Forces canadiennes.

Les pilotes des *Snowbirds* sont secondés par une équipe de soutien au sol composée de dix spécialistes (techniciens de moteurs d'avion, de cellules, d'instruments et spécialistes des communications et des systèmes de sécurité).

La caricature illustrant le texte est du capitaine Michel Fournier, commandant du détachement du centre de recrutement de Sept-Îles (Québec).

Succès du premier festival chrétien

Premier événement oecuménique du genre au Canada, le Festival chrétien canadien a connu un succès inespéré.

Pendant cinq jours, quelque 25 000 personnes se sont réunies à Ottawa au mois de mai pour chanter, prier et échanger des idées.

Le festival, placé sous le thème *Ensemble dans l'espérance*, regroupait huit Églises canadiennes et dix autres groupes religieux.

Les participants pouvaient prendre part à l'un ou l'autre des 200 ateliers mis en place par les organisateurs, et dans lesquels on étudiait des questions aussi diverses que la théologie, les armes nucléaires, la foi, le Tiers-Monde, le rôle de la femme, l'éducation et la sexualité.

"...Nous avons pris un risque, celui de réunir en un même lieu des chrétiens de diverses confessions religieuses, mais les gens ont accepté le défi et ils sont venus en grand nombre", a déclaré le président du comité organisateur, M. Hans Daigeler.

Parmi les personnalités qui ont assisté à la séance de clôture, on remarquait le gouverneur général du Canada et Mme Schreyer, ainsi que le cardinal Paul-Émile Léger.

Économie de carburant: un véhicule de Shell Canada bat un record

Un véhicule construit par des ingénieurs de Shell Canada Ltd. a établi un nouveau record d'économie de carburant en Amérique du Nord.

Lors d'une compétition récente, il a parcouru 2 022 kilomètres en dépensant seulement 4,5 litres d'essence, même si une pluie torrentielle rendait les conditions de conduite extrêmement difficiles.

Dix-sept concurrents s'étaient présentés au sixième "fuelthon" annuel organisé par Shell Canada à Oakville (Ontario). Dans cette compétition, des véhicules de fabrication tout à fait spéciale essaient de parcourir la plus grande distance possible en brûlant le moins d'essence possible.

Shell avait deux voitures en piste, les 15 autres venaient d'universités et de collèges de tout le Canada.

Dans le groupe des étudiants, c'est l'équipe de l'Université de Waterloo (Ontario) qui a mérité les grands honneurs, son véhicule ayant parcouru 1 830 kilomètres en dépensant 4,5 litres d'essence.

Sentinelle

Un Québécois invente un cube plus complexe que celui de Rubik

Un jeune Québécois, doué d'un génie peu commun pour les mathématiques, affirme avoir conçu un cube qui dépasserait largement en complexité celui imaginé par le baron Rubik.

Gaston Saint-Pierre, 21 ans, de L'Islet-sur-Mer, a dévoilé récemment le prototype de ce cube qui comporte 25 carreaux sur chacune de ses faces.

Fait d'aluminium, ce prototype se présente de l'extérieur comme une réplique du cube de renommée internationale. En réalité, toutefois, tout un monde de complexités différencie les deux cubes. Celui de Rubik comprend 27 pièces, incluant l'axe central, tandis que le cube de

Gaston Saint-Pierre en renferme 99.

Dans le cas du cube de Rubik, le nombre de possibilités de combinaisons est représenté par le chiffre 10 exposant 19, alors que pour le nouveau cube il faut imaginer le chiffre 10 exposant 90.

Ce cube "pour professionnels" comme il le dit lui-même, serait aussi plus complexe qu'un autre qu'aurait inventé un Écossais et qui comporterait 16 carreaux par face.

M. Saint-Pierre estime qu'il a dû faire des calculs durant plus de 400 heures avant d'aboutir à sa réalisation.

La fabrication du prototype a nécessité 176 heures de travail.

La chronique des arts

Remise des Prix littéraires du gouverneur général

Le gouverneur général du Canada, M. Edward Schreyer, a présidé, le 1^{er} juin à Winnipeg (Manitoba), à la cérémonie de remise des Prix littéraires du gouverneur général pour 1981.

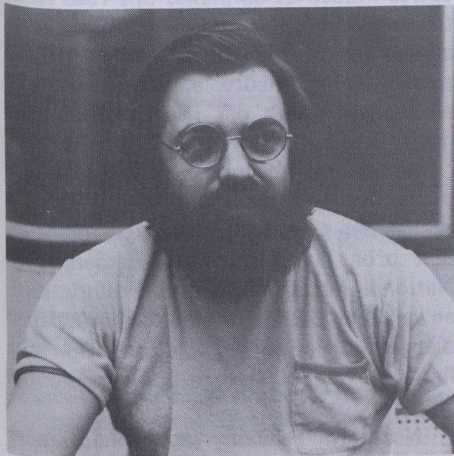
Les Prix se divisent en quatre catégories: Romans et nouvelles, Poésie, Théâtre, Études et essais. Pour chaque catégorie, les jurys choisissent deux lauréats, l'un de langue française, l'autre de langue anglaise.

Dans la catégorie: "Romans et nouvelles", les lauréats sont Denys Chabot, pour *La Province lunaire* (Hurtubise HMH) et Mavis Gallant, pour *Home Truths: Selected Canadian Stories* (Macmillan-Gage).

Michel Beaulieu, pour *Visages* (éditions du Noroît), et Frank Scott, pour *The Collected Poems of F.R. Scott* (McClelland and Steward) ont reçu le Prix dans la catégorie "Poésie".

Pour le théâtre, les deux gagnants sont Marie Laberge, pour *C'était avant la guerre à l'Anse à Gilles* (VLB Éditeur) et Sharon Pollock, pour *Blood Relations* (NeWest Press).

Enfin, dans la catégorie "Études et essais", le Prix est allé à Madeleine Ouellette-Michalska, pour *L'Échappée des discours de l'oeil* (Nouvelle Optique), et George Calef, pour *Caribou and the Barren Lands* (The Canadian Arctic Resources Committee and Firefly Books).

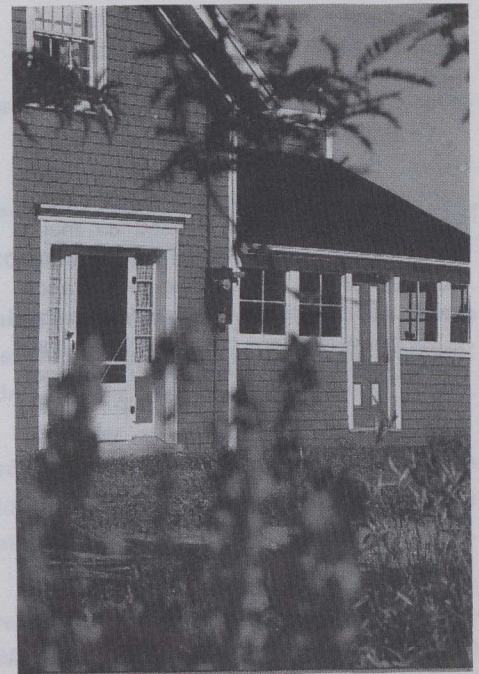


Michel Beaulieu



Marie Laberge

Couleurs d'Acadie



Le Musée national de l'homme, à Ottawa, présente jusqu'au 10 juillet une exposition de photographies en couleurs intitulée *Couleurs d'Acadie*.

L'exposition souligne, au moyen de 82 photographies en couleurs, le phénomène culturel des maisons colorées en Acadie. Les photographes, Gilles Savoie et Jacques Paulin, font le point sur un art décoratif pratiqué par un peuple sensible à l'impact de la couleur sur son environnement.

Salut Boris

Pour son dernier théâtre-midi de la saison 1981-1982, le Théâtre français du Centre national des arts a choisi *Salut Boris!*, collage de textes de l'auteur français Boris Vian, conçu et mis en scène par Hedwige Herbiet. Les vedettes en sont: Claude Saint-Germain, Raymond Accolas et Micheline Marin.

Mme Herbiet a choisi des textes reliés à trois thèmes précis: l'antimilitarisme, l'amour et la société. Elle met en scène des Français moyens qui, avec les mots de Vian, commentent ces thèmes avec intelligence, mais qui se refondent presque aussitôt à la masse des bien-pensants.

Des chansons originales de Vian lient les textes sur une musique de jazz, la musique préférée de l'auteur et celle de la jeunesse de l'époque.

Boris Vian est décédé en 1959, à l'âge de 39 ans, alors qu'il terminait le livret d'un opéra, *Le Mercenaire*.



De gauche à droite, Claude Saint-Germain, Raymond Accolas et Micheline Marin.

Nouvelles brèves

Maureen Forrester (contralto) et **Claude Corbeil** (basse), deux artistes canadiens, ont connu un très grand succès lors de leur tournée récente en Chine.

Le ministre d'État aux Relations extérieures, **M. Pierre De Bané**, a participé au trente-deuxième congrès de l'Association France-Canada, qui a eu lieu en mai à Nantes. Deux thèmes étaient à l'ordre du jour du congrès: *La France de nos ancêtres* et *Les échanges entre nos deux pays*.

Le gouvernement de Terre-Neuve a annoncé, lors de la présentation du budget, le 27 mai, qu'il limitait à cinq p. cent les augmentations de salaires de ses hauts fonctionnaires.

La compagnie Singapour Airlines a choisi d'équiper les huit *Boeing 747* "long" à pont supérieur qu'elle vient d'acquérir, de moteurs JT9D-7R4, construits par la société canadienne Pratt & Whitney.

Bell Canada a annoncé, le 17 mai, son intention d'offrir des débentures en devises canadiennes en Europe. L'émission

sera souscrite par un groupe de banques et de courtiers en valeurs mobilières d'Europe dirigé par l'Union Bank of Switzerland (Securities) Limited.

Le ministère du Travail a annoncé la publication d'un rapport intitulé *Un programme qui prend de l'ampleur*. Ce rapport a pour objet d'informer le public sur l'origine du programme de formation syndicale du Ministère, et sur les progrès accomplis par les syndicats dans l'organisation de diverses activités de formation syndicale destinées à leurs membres depuis 1977.

Air Canada a établi, le 31 mai, avec United Airlines, compagnie aérienne basée à Chicago, un service de livraison des petites expéditions dans toute l'Amérique du Nord. Par cet arrangement, les deux transporteurs échangeront leurs expéditions tous les jours à Chicago, Air Canada s'occupant des ramassages et livraisons au Canada et United Airlines aux États-Unis.

Charles Dutoit, directeur artistique de l'Orchestre symphonique de Montréal, a reçu, le 30 mai, le prix de l'Interprète de l'année du Conseil canadien de la musi-

que. Selon la citation, le chef d'orchestre, "tout en poursuivant une carrière prestigieuse à l'étranger, a quand même mis sur pied un programme bien tracé et imagina-tif pour son orchestre".

Une firme de Canning (Nouvelle-Écosse), Minas Seed Coop Ltd., a lancé récemment un programme d'étude de six ans sur la culture de céréales d'hiver. Ces travaux permettront de déterminer quelles variétés céréalières et quelles méthodes d'exploitation conviennent le mieux aux provinces de l'Atlantique.

Le ministre de l'Emploi et de l'Immigration a signé un accord de planification des ressources humaines avec le président du Conseil d'administration de l'Association des industries graphiques, en vue d'assurer à l'industrie de l'imprimerie et aux autres industries connexes une réserve de travailleurs hautement spécialisés dans les années à venir. Plus de 300 000 Canadiens travaillent à l'heure actuelle dans des entreprises visées par des accords nationaux de planification de la main-d'oeuvre.

La revue québécoise L'Actualité a remporté les grands honneurs lors de la remise des prix de la Fondation nationale des prix du magazine canadien (The National Magazine Awards Foundation), en gagnant quatre médailles d'or et trois d'argent. Créée en 1977, la fondation souligne la qualité des revues canadiennes (fond et forme).

Northern Telecom Inc., filiale américaine de Northern Telecom Limitée, a annoncé qu'elle avait obtenu un contrat important pour l'installation du système numérique de téléphonie privée *SL-1* à des établissements de Crocker National Bank, société établie en Californie. Le contrat englobe l'installation de trois *SL-1 XL* et du système de commutation électronique de Northern Telecom (ESN).

Le Grand Nord... (suite de la page 2)

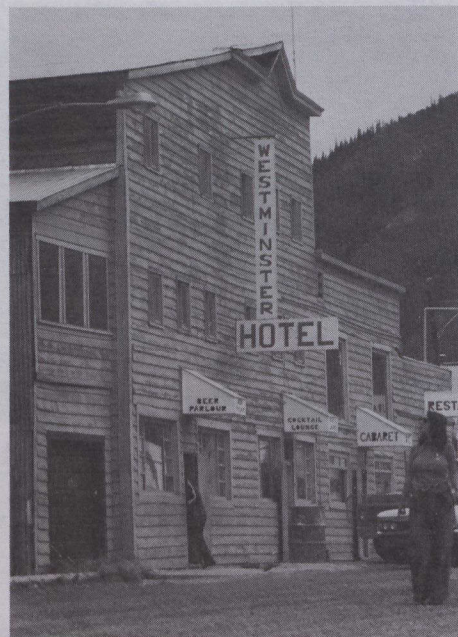
de l'Ouest de l'Arctique (habituellement près d'Inuvik). Ils se tiennent en général au début du mois d'août.

Certains de ces jeux peuvent être assez spectaculaires; ainsi, dans l'épreuve du "coup de pied", les athlètes peuvent sauter de 2,5 mètres à 3 mètres. Mentionnons aussi les sauts sur couverture, les concours des bras de fer et le concours de la Bonne Femme, au cours duquel les femmes du Nord montrent leur habileté à préparer rapidement le thé (à commencer par le feu qui servira à cet usage), à l'écorchage et à la fabrication du bannock.

C'est aussi et surtout l'occasion de s'amuser follement, de danser, d'écouter les tambours et de se régaler pendant sept jours si on le désire.

Parallèlement, chez les Dénés, se déroule au début d'août la fête annuelle des Jours heureux, dans la région du Grand lac des Esclaves. Encore une fois, des gens de toute la région se rassemblent pour participer à des épreuves sportives et à des jeux traditionnels, des jeux d'adresse indiens aux courses de canots, en passant par des batailles d'oreillers pour enfants. Il y a aussi des danses traditionnelles, précédées d'un festin, et des danses pour la jeunesse, avec rock and roll et musique moderne.

Les Jeux du Nord et les Jours heureux sont organisés à la mode locale. Chacun contribue à la fête. On y vient pour la joie de se côtoyer et pour le plaisir de participer aux activités. L'hospitalité est reine. La tension, les horaires comprimés, la sévère concurrence, qui caractérisent la vie dans le monde moderne, n'ont pas cours ici.



Témoin de la ruée vers l'or, cet hôtel de Dawson accueille maintenant les touristes.

Office de tourisme du Canada

Hebdo Canada est publié par la Direction des programmes d'information à l'étranger, ministère des Affaires extérieures, Ottawa K1A 0G2.

Il est permis de reproduire les articles de cette publication, de préférence en indiquant la source. La provenance des photos, si elle n'est pas précisée, vous sera communiquée en vous adressant à la rédactrice en chef, Prisca Nicolas.

This publication is also available in English under the title Canada Weekly.

Algunos números de esta publicación aparecen también en español bajo el título Noticiario de Canadá.

Alguns artigos desta publicação são também editados em português sob o título Notícias do Canadá.

Canada

ISSN 0384-2304